



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

JULY 02
13th Sunday in Ordinary Time

2023

02 DE JULIO
13º Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

Pastor: Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com
Deacon: Deacon Alfredo Valle
Office Manager: Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

RECTORY HOURS / HORARIO DE LA RECTORIA

Monday-Friday / Lunes-Viernes
9:00 AM - 7:00 PM
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo
8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday-Friday / Lunes-Viernes
Español
7:30 AM & 6:00 PM
Saturday / Sabado
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)
Domingo
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
Sunday - 10:00 AM (English)

CONFESIONES

Sabados
4:00 PM - 4:45 PM
Entrada principal de la Iglesia.

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de visitar la pagina siguiente:
<https://forms.office.com/r/G4kAVk7bTN>
<https://forms.office.com/r/u7GFkHuX3u>



GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

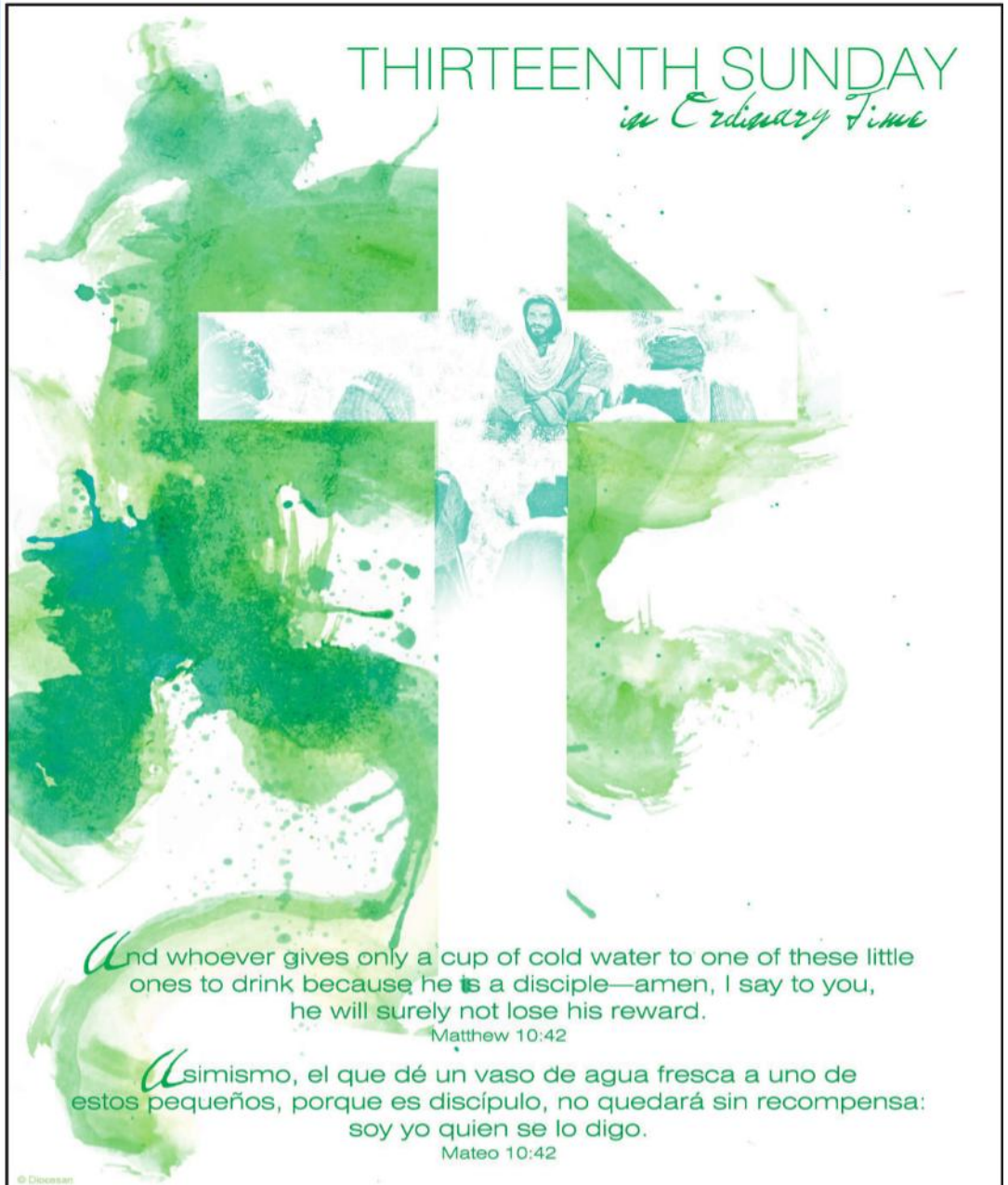
2023 ABCD Donation / Donación

TEXT TO GIVE

Text:
"RAYMOND"
To:
833-336-9083



Mobilizon makes easy. Scan "TEXT" to opt-out. Don't use mobile for 3000 hours of service.



THIRTEENTH SUNDAY *in Ordinary Time*

And whoever gives only a cup of cold water to one of these little ones to drink because he is a disciple—amen, I say to you, he will surely not lose his reward.

Matthew 10:42

Asimismo, el que dé un vaso de agua fresca a uno de estos pequeños, porque es discípulo, no quedará sin recompensa: soy yo quien se lo digo.

Mateo 10:42

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		Sábado	
	Miércoles		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		Domingo	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

13th Sunday in Ordinary Time

13° Domingo del Tiempo Ordinario

"Whoever finds his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it." Matthew 10:39
 "El que salve su vida la perderá y el que la pierda por mi, la salvará." Mateo 10:39

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

LECTURAS DEL DIA

SABADO/SATURDAY · 7/01

5:00 PM † Joaquín, Clara & Neyda Muñoz † Pastor Rodriguez Espinosa †
 † Petronio Arguello Samson † Gladys Vogel † Martin Gandolff †
 † Emilio & Raquel Hernandez & Hijos † Adelia Agustina Mendoza †
Intención Especial: Michel Manassa, Jr.,
Salud: Mateo Olivares
Acción de Gracias: Por una Petición Concedida

DOMINGO/SUNDAY · 7/02

8:00 AM † Edicta Carroz † Rafael Marenco †
Intención: Conversión de Cordell

10:00 AM † Dr. Fidel J. Quintana † Carmina Cienfuegos † Guillermo Deldonte †
 † Jack Mishell †
Special Intention: Michael Manassa, Jr., James Daniel Cole
Salud: Maria Elena Jorge, Anthony Pomar
Agradecimiento por El Aniversario de: David & Lourdes Taylor

12:00 PM † Jose Manuel Prieto † Fernando Ramos † Lorenzo Diaz †
 † Eduardo Gallardo † Olga Bonachea † Jorge Abadie †
 † Rafael Toruño, Jr. † Felix Antonio Jimenez †
Agradecimiento: Carlos Figuera
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Elvia Nieto
Salud: Frank Carlos Lopez

3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)
 6:00 PM † Esther Julia Ramirez † Mirian Ramirez †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Alexandra Hasegawa
Intención Especial: Michael Manassa, Jr.

LUNES/MONDAY · 7/03

7:30 AM † † Almas del Purgatorio †
Intención Especial: Michael Manassa, Jr., Rafael & Iliana Hernandez

6:00 PM † Manuel Ospina † Pedro Cubas, Jr. † Berta Valdes † Jorge Abadie †
 † Edgardo A. Luzcano Vásquez † Celina Tellería † Carlos Gurruchaga †
Intención Especial: James Daniel Cole

MARTES/TUESDAY · 7/04

7:30 AM † Rene Martell † Berta Valdes † Mirtha Bonet † Nydia Zamora †
 † Bertha Azcue † Abelardo Barrera †
Bendiciones: Rafael & Ileana Hernandez
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Berta Bauchman,
 Michael Finochiaro
Intención Especial: Michael Manassa, Jr.

6:00 PM **No Mass / No Misa**

MIERCOLES/WEDNESDAY · 7/05

7:30 AM † Mirtha Bonet † Lorena & Mariano Correa † Juan Montane Planchadel †
 † Carmen Leonor Garcia †
Salud: Ileana Hernandez
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Christ Armendáriz,
 Emily Bauchman, Rafaelita E. Ruiz, Michael Finochiaro
Intención Especial: Michael Manassa, Jr.

6:00 PM † Ademir Reyes † David Puig † Jorge Abadie † Piedad Herrera †
 † Maria Elisa Salazar Melo † Almas del Purgatorio †
Intención Especial: James Daniel Cole

JUEVES/THURSDAY · 7/06

7:30 AM † Rev. Roland Lamy † Miguel Delgado †
Intención Especial: Michael Manassa, Jr., Sacerdotes en Persecución,
 Dr. Eduard Martinez, Michael Finochiaro
Salud: Ileana Hernandez, Natalie Hernandez,

6:00 PM † Evangelina Santos † Joaquín Santos † Nora Martínez de Castro †
 † Joaquín Santos Salgueiro † Emperatriz Salazar †
Intención Especial: James Daniel Cole

VIERNES/FRIDAY · 7/07

7:30 AM † Frank Assad †
Salud: Giselle Hernandez, Natalie Hernandez, Frances Shaheen,
 Tina Feria
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Stephen Bauchman
Intención Especial: James Daniel Cole

6:00 PM † Wilhem Meyer † María Amparo Lozano † Aida Mata † Fam. Bosque †
 † Fam. Iturralde † Jorge Abadie †
Agradecimiento: Honor de Guardia al Sagrado Corazón de Jesús
Intención Especial: Michel Manassa, Jr.

SABADO/SATURDAY · 7/08

8:00 AM † Elías Hueso † Rev. Patrick O'Shea † Rev. William Wetzell †
 † Hector Guillermo Vallejos † Fam. Mancebo-Dargelo †
 † Fam. Rodriguez-Curtiellas †
Intención: Rafael & Ileana Hernandez
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Alberto Mancebo,
 Andrea Mancebo, Oreste Curtiellas
Special Intention: James Daniel Cole

Domingo: **Decimo Tercero Domingo del Tiempo Ordinario**
 2 Rey 4, 8-11. 14-16a; Sal 88, 2-3. 16-17. 18-19;
 Rom 6, 3-4. 8-11; Mt 10, 37-42

Lunes: **Fiesta de Santo Tomas, Apóstol**
 Ef 2, 19-22; Sal 116, 1. 2; Jn 20, 24-29

Martes: Gn 19, 15-29; Sal 25, 2-3. 9-10. 11-12; Mt 8, 23-27

Miércoles: **Memoria de San Antonio Maria Zacaría, Presbítero, y Santa Isabel de Portugal**
 Gn 21, 5. 8-20; Sal 33, 7-8. 10-11. 12-13; Mt 8, 28-34

Jueves: **Memoria de Santa Maria Goretti, Virgen y Mártir**
 Gn 22, 1-19; Sal 114, 1-2. 3-4. 5-6. 8-9; Mt 9, 1-8

Viernes: Gn 23, 1-4. 19; 24, 1-8. 62-67; Sal 105, 1-2. 3-4a. 4b-5; Mt 9, 9-13

Sábado: Gn 27, 1-5, 15-29; Sal 134, 1-2. 3-4. 5-6; Mt 9, 14-17

INDEPENDENCE DAY

GOD BLESS AMERICA

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO

5:00 PM	\$566.00
SUNDAY/DOMINGO	
8:00 AM	\$786.00
10:00 AM	\$816.00
12:00 PM	\$995.00
3:00 PM	\$802.00
6:00 PM	\$481.00
DAILY/BUILD. FUND	\$714.00
BLESSED SAC/CANDLES	\$317.00
OFFICE/STOLE FEES	\$1,305.00
MAIL/DROP OFF/GIFTS	\$310.00
GIFT SHOP	\$457.75

GRAND TOTAL

June 24 – June 25, 2023

\$7,549.75

¡GRACIAS! / THANK YOU!

Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales

\$14,000

Total Envelopes Received: 164 102-1st Coll. 58-2nd Coll. 4-Misc.



This week we celebrate the spirit of freedom and the birth of our great nation. May we continue to cherish the values of liberty, justice and equality for all as we honor the sacrifices of those who fought to secure our Independence. As we reflect on our blessings this Independence Day, let us also remember those in need and consider donating to support our community. www.isupportABCD.com

By donating stocks or securities, you can support the ABCD while potentially avoiding capital gains tax. Contact us today to learn more. #DonatingStocks #TaxBenefits #ABCD donate@theadom.org.

"...whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me." Matthew 10:38

Pope Benedict XVI said, "The world offers you comfort. But you were not made for comfort, you were made for greatness." "Comfort" puts me first. "Picking up your cross and following Jesus" puts God and others first. Why settle for comfort when you can achieve greatness! Pick up your cross, ask Jesus for guidance on using your gifts and live the life God intended for you!

CHURCH AND CHAPEL SANCTUARY LIGHTS

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023. Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.

Church Sanctuary Light
July 02 - July 08, 2023
A.G Familia Bermudez-Bonilla
 Requested by Yackie

Fátima Chapel Sanctuary Light
July 02 - July 08, 2023
Intención de Ana & Guillermo
 Requested by Ana



Retiro **Libres para Amar # 26**
 "El amor vence siempre"
 San Juan Pablo II



Invitados:
 MARIO PADRE JORDI RIBERA
 ESTER HERNANDEZ

Julio 28, 29, 30 2023

Lugar
 Morningstar Renewal Center
 7275 SW 124th St.
 Pinecrest, FL 33156

Valor **US \$250.00**
 @castosporamor
 (305) 733-3713
 788-537-7272



ST. RAYMOND
 OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH


74% 2023 ABCD 74%

ACTUALIZACION	UPDATE
Objetivo: \$60,649	Goal: \$60,649
Prometido: \$41,475	Promised: \$41,475
Pagado: \$44,759	Paid: \$44,759
Balance: \$15,890	Balance: \$15,890

Por favor considere hacer una donación hoy. Escanee el **código QR** con su teléfono y entre su información de tarjeta de crédito y su donación. ¡Gracias, y que Dios los bendiga!

Please consider making a donation today. Scan the **QR Code** below with your phone and enter your credit card info and donation. Thank you and may God bless you!

ESCANEAR PARA DONAR



SCAN TO DONATE

PROCLAMARÉ SIN CESAR LA MISERICORDIA DEL SEÑOR



St Francis Xavier Cabrini

“Help me! Give me the courage to overcome all the obstacles that might make me less dear to you.”



Hora Santa y Exposición del Santísimo Sacramento

Primer Jueves de cada mes.

Después de la Misa de 6:00 PM



Happy 4th of July to all our parishioners, office staff, maintenance staff, volunteers and visitors. May God bless you and your families abundantly and may God Bless America now and always! -Fr. Paco

El grupo de mujeres de Emaús los invitan a la celebración del Divino Niño Jesús

Lugar: Salón Parroquial
Fecha: Julio 16, 2023 **Horario:** 1:30pm-5:30pm

Gran almuerzo, eventos culturales, cash bar y rifas!

Donacion: \$30.00 por persona



Grupo de Adoración Eucarística Rosario de 24 horas

Lugar: Capilla de Fátima
Día/Tiempo: lunes, 3 de Julio, 8AM hasta el martes, 4 de Julio, 8AM

Eucharistic Adoration Group 24 hour Rosary

Place: Fatima Chapel
Day/Time: Monday, July 3rd, 8AM to Tuesday, July 4th, 8AM

“WHOEVER RECEIVES YOU RECEIVES ME, AND WHOEVER RECEIVES ME RECEIVES THE ONE WHO SENT ME.”



Gospel Reflection

Today’s Gospel is the conclusion of the instructions and consolations that we have heard Jesus offering to his disciples during the past few weeks. In this passage, Jesus summarizes both the costs of discipleship and its rewards. Once again our understanding of the Gospel is strengthened by considering the context in which it was written and the perspective of Matthew’s audience.

The conditions of discipleship outlined in Matthew’s Gospel may appear harsh. Yet they underline for us a truth—choosing anything with one’s whole heart has consequences. Choosing life with Christ means that every relationship we have must be understood from a new perspective. For many in Matthew’s community, this choice brought division to their family.

Matthew also outlines the reward of hospitality offered to Jesus’ followers. In today’s Gospel, Jesus explains the difficulties of discipleship, yet reveals that those who welcome the disciples have also welcomed him.

Today’s Gospel also highlights for us the importance of hospitality in the Christian life. To welcome another in Jesus’ name is to extend hospitality to Jesus himself. We have many opportunities in our daily life to reach out to others, to be a welcoming presence and a sign of God’s love. www.loyolapress.com

Reflexión de El Evangelio

El Evangelio de hoy es la conclusión de las instrucciones y consuelos que hemos escuchado a Jesús ofrecer a sus discípulos durante las últimas semanas. En este pasaje, Jesús resume tanto los costos del discipulado como sus recompensas. Una vez más, nuestra comprensión del Evangelio se fortalece al considerar el contexto en el que fue escrito y la perspectiva de la audiencia de Mateo.

Las condiciones del discipulado descritas en el Evangelio de Mateo pueden parecer duras. Sin embargo, nos subrayan una verdad: elegir cualquier cosa con todo el corazón tiene consecuencias. Elegir la vida con Cristo significa que cada relación que tenemos debe ser entendida desde una nueva perspectiva. Para muchos en la comunidad de Mateo, esta elección trajo división a su familia. Mateo también describe la recompensa de la hospitalidad ofrecida a los seguidores de Jesús. En el Evangelio de hoy, Jesús explica las dificultades del discipulado, pero revela que aquellos que acogen a los discípulos también lo han acogido a él.

El Evangelio de hoy también nos destaca la importancia de la hospitalidad en la vida cristiana. Dar la bienvenida a otro en el nombre de Jesús es extender hospitalidad a Jesús mismo. Tenemos muchas oportunidades en nuestra vida diaria para llegar a los demás, para ser una presencia acogedora y un signo del amor de Dios. www.loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

★ AGH
LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN


★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT



MONICA URAMIS
 786-472-0852
 WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM

COLDWELL BANKER REALTY

catholicmatch®
 Florida 
CatholicMatch.com/goFL

★ DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**



Society Cleaners
Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to
www.DM.CHURCH/4282



...or scan →

DISCOVERMASS

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Connect with your Parish!

- Advertise • Promote
- Support

1-800-292-9111

Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to
www.DM.CHURCH/4282



...or scan →

DISCOVERMASS

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visitenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** **ANDROID APP ON Google play**